IN THE CLAIMS:

Please amend the claims as follows, this listing of the claims will replace all prior versions, and listings, of claims in the application:

1. (Currently amended) A heat insulated wall, comprising:

a connecting profile;

an evacuable heat insulating material;

two outer covering layers having contours and disposed at a distance from one another, said two outer covering layers connected to ~~one another in a vacuum-tight manner by~~ said connecting profile running along said contours with a vacuum-tight seal, said two outer covering layers together with said connecting profile enclosing an air evacuated intermediate space forming a vacuum within the heat insulated wall ~~to be evacuated~~ and ~~filled with~~ said evacuable heat insulating material being disposed within the intermediate space, at least one of said two outer covering layers having an aperture formed therein;

a tube section including two end sections, at least one of said two end sections having a circumferentially positioned flange-shaped expanded and flattened region; and

said at least one flange-shaped expanded and flattened region having an end surface facing away from said tube section and being fixed ~~in a vacuum-tight manner~~ to said at least one of said two outer covering layers at said aperture with a vacuum-tight seal and being formed to compensate for positional imprecisions between said aperture and said tube section.

2. (Currently amended) The heat insulated wall according to claim 1, wherein said aperture is formed in both of said two outer covering layers and said two outer covering layers have mutually facing inner sides, said tube section is disposed in said intermediate space between said two outer covering layers formed with said apertures and connects said apertures to one another for providing a passage for passing cables, each of said two end sections of said tube section having one of said flange-shaped expanded and flattened regions and said tube section is fixed ~~in a vacuum-tight manner~~ on said mutually facing inner sides of said two outer covering layers with a vacuum-tight seal.

3. (Original) The heat insulated wall according to claim 1, wherein said tube section and said flange-shaped expanded and flattened region each have a circular cross section.

4. (Original) The heat insulated wall according to claim 2, wherein said tube section and said flange-shaped expanded and flattened regions each have a circular cross section.

5. (Original) The heat insulated wall according to claim 1, wherein said flange-shaped expanded and flattened region is an integral component of said tube section.

6. (Original) The heat insulated wall according to claim 2, wherein said flange-shaped expanded and flattened regions are an integral component of said tube section.

7. (Previously presented) The heat insulated wall according to claim 1, wherein said aperture has a width and said tube section has a cross section matching at least substantially in an unobstructed manner to said width of said aperture.

8. (Currently amended) The heat insulated wall according to claim 1, wherein said two outer covering layers and said tube section having said flange-shaped expanded and flattened region are composed of ~~a material selected from the group consisting of stainless steel and~~ corrosion-protected steel, and said two outer covering layers are connected to said flange-shaped expanded and flattened region by a continuous welded connection ~~formed by a beam-welding process~~.

9. (Currently amended) The heat insulated wall according to claim 2, wherein said two outer covering layers and said tube section having said flange-shaped expanded and flattened regions are composed of ~~a material selected from the group consisting of stainless steel and~~ corrosion-protected steel, and said two outer covering layers are connected to said flange-shaped expanded and flattened regions by a continuous welded connection ~~beam-welding process~~.

10. (Original) The heat insulated wall according to claim 8, wherein said flange-shaped expanded and flatten region has a free edge and said welded connection between said two outer covering layers and said flange-shaped expanded and flattened region is provided in a region close to said free edge.

11. (Previously presented) The heat insulated wall according to claim 1, wherein said two outer covering layers have a material thickness and said flange-shaped expanded and flattened region has a material thickness being at least substantially twice said material thickness of said two outer covering layers.

12. (Previously presented) The heat insulated wall according to claim 2, wherein said two outer covering layers have a material thickness and said flange-shaped expanded and flattened regions have a material thickness being at least substantially twice said material thickness of said two outer covering layers.

Claims 13 and 14 (Canceled)

15. (Previously presented) The heat insulated wall according to claim 1, wherein said tube section having said flange-shaped expanded and flattened region is an evacuation connecting stub.

16. (New) The heat insulated wall according to claim 1, wherein said aperture has an aperture center and an aperture diameter, said tube section including a passage extending through the tube section having a tube center and a tube diameter, said at least one flange-shaped expanded and flattened region being formed to compensate for positional imprecisions between said aperture and said tube section permitting said tube center to be offset from said aperture center while maintaining the vacuum-tight seal between said end surface and said at least one of said two outer covering layers.

17. (New) The heat insulated wall according to claim 16, wherein said at least one flange-shaped expanded and flattened region being formed to compensate for positional imprecisions between said aperture and said tube section permits said tube center to be offset from said aperture center a distance up to about 20 percent of the aperture diameter while maintaining the vacuum-tight seal between said end surface and said at least one of said two outer covering layers.

18. (New) A heat insulated wall, comprising:

first and second covering layers spaced apart from one another, the first covering layer defining a first aperture and having a first inner side facing the second covering layer, the second covering layer defining a second aperture and having a second inner side facing the first covering layer;

an evacuated intermediate space at least partially defined by the covering layers and forming a vacuum enclosed within the heat insulated wall;

a tube section extending axially between first and second opposing ends and having a first flange extending radially from the first end and a second flange extending radially from the second end, the tube section being disposed between the first and second covering layers with the first end adjacent the first aperture and the second end adjacent the second aperture; and

a first vacuum-tight seal connecting the first flange to the first inner side and encircling the first aperture, and a second vacuum-tight seal connecting the second flange to the second inner side and encircling the second aperture.

19. (New) The heat insulated wall according to claim 18, further comprising a connecting profile connected to the first and second covering layers with an additional vacuum-tight seal substantially preventing air from passing between the connecting profile and the first and second layers, the connecting profile at least partially defining the evacuated intermediate space.

20. (New) The heat insulated wall according to claim 18, wherein the pressure within the intermediate space is lower than atmospheric pressure.

21. (New) The heat insulated wall according to claim 18, wherein the tube section does not extend through the first and second apertures.

22. (New) The heat insulated wall according to claim 18, wherein the first and second covering layers and the tube section are made from a corrosion-protected steel material.

23. (New) The heat insulated wall according to claim 18, wherein the first and second vacuum-tight seals each include a continuous weld seam.

24. (New) The heat insulated wall according to claim 18, further comprising:

one of the first and second covering layers defining a third aperture and having an outer side facing away from the other of the first and second covering layers;

a connection stub including a stub tube section having a stub end with a stub flange extending radially from the stub tube section; and

a third vacuum-tight seal connecting the stub flange to the outer side and encircling the third aperture.

25. (New) A heat insulated wall formed by a process comprising the following acts:

providing first and second covering layers spaced apart from one another, the first covering layer defining a first aperture and having a first inner side facing the second covering layer, the second covering layer defining a second aperture and having a second inner side facing the first covering layer, an enclosed intermediate space being disposed between the covering layers and at least partially defined by the covering layers;

providing a tube section extending axially between first and second opposing ends and having a first flange extending radially from the first end and a second flange extending radially from the second end, the tube section being disposed between the first and second covering layers with the first end adjacent the first aperture and the second end adjacent the second aperture;

connecting the first flange to the first inner side and with a first vacuum-tight seal encircling the first aperture;

connecting the second flange to the second inner side with a second vacuum-tight seal encircling the second aperture; and

evacuating air from the intermediate space and forming a vacuum enclosed within the heat insulated wall.

26. (New) The heat insulated wall formed by the process according to claim 25, wherein the act of connecting the first flange includes welding the first flange and the first inner side together with a continuous weld seam to form the first vacuum-tight seal, and the act of connecting the second flange includes welding the second flange and the second inner side together with a continuous weld seam to form the second vacuum-tight seal.

27. (New) The heat insulated wall formed by the process according to claim 26, wherein the acts of welding the first flange and welding the second flange each include performing the act of welding with a beam welding process.

28. (New) A method for making a heat insulated wall comprising first and second covering layers spaced apart from one another, the first covering layer defining a first aperture and having a first inner side facing the second covering layer, the second covering layer defining a second aperture and having a second inner side facing the first covering layer, an enclosed intermediate space being disposed between the covering layers and at least partially defined by the covering layers, and a tube section extending axially between first and second opposing ends and having a first flange extending radially from the first end and a second flange extending radially from the second end, the method comprising the following acts:

positioning the tube section between the first and second covering layers with the first end adjacent the first aperture and the second end adjacent the second aperture;

connecting the first flange to the first inner side and with a first vacuum-tight seal encircling the first aperture;

connecting the second flange to the second inner side with a second vacuum-tight seal encircling the second aperture; and

evacuating air from the intermediate space and forming a vacuum enclosed within the heat insulated wall.

29. (New) The heat insulated wall formed by the process according to claim 28, wherein the act of connecting the first flange includes welding the first flange and the first inner side together with a continuous weld seam to form the first vacuum-tight seal, and the act of connecting the second flange includes welding the second flange and the second inner side together with a continuous weld seam to form the second vacuum-tight seal.

30. (New) The heat insulated wall formed by the process according to claim 29, wherein the acts of welding the first flange and welding the second flange each include performing the act of welding with a beam welding process.